

برنام آن که جان را فکرت آموخت

خطای پزشکی و آسیب

درک، پیشگیری و کنترل

www.ketab.ir

ترجمه:

محمدامین موعودی

سیده زهرا یعقوبی

مهدی خشنود افراپلی

سیده فاطمه رزاقی پهنه کلانی

آرزو سماک امانی



سرشناسه : پنیچک، میلوس، ۱۹۳۵-م. 1935, Milos, Jenicek-
عنوان و نام پدیدآور : خطای پزشکی و آسیب: درک، پیشگیری و کنترل/ مولف میلوس جنیک؛
مترجمین محمدامین موعودی... [و دیگران].
مشخصات نشر : تهران: دانش بنیاد، ۱۴۰۲.
مشخصات ظاهری : ۳۸۸ص: مصور، جدول، نمودار.
شابک : ۹۷۸-۶۲۲-۵۶۴۱-۵۳-۲
وضعیت فهرست نویسی : فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: Medical error and harm : understanding, prevention, and control, 2011
یادداشت : مترجمین محمدامین موعودی، سیده فاطمه رزاقی پهنه کلانی، آرزو سماک امانی،
سیده زهرا یعقوبی، مهدی خشنود افرایی.
یادداشت : واژه نامه.
یادداشت : کتابنامه.
موضوع : خطاهای پزشکی
موضوع : Medical errors
شناسه افزوده : موعودی، محمدامین، ۱۳۴۰ - مترجم
رده بندی کنگره : RY29/A
رده بندی دیویی : ۶۱۰/۲۸۹
شماره کتابشناسی ملی : ۹۴۲۱۹۴۵
اطلاعات رکورد کتابشناسی : فیبا

خطای پزشکی و آسیب درک، پیشگیری و کنترل



ترجمه : محمدامین موعودی - سیده فاطمه رزاقی پهنه کلانی
آرزو سماک امانی - سیده زهرا یعقوبی - مهدی خشنود افرایی
مدیر تولید : رضا کرمی شاهنده
حروفچینی و صفحه آرای : واحد تولید انتشارات دانش بنیاد
نوبت چاپ : اول - ۱۴۰۲
تیراژ : ۲۰۰
شابک : ۹۷۸-۶۲۲-۵۶۴۱-۵۳-۲

دفتر انتشارات : تهران - خیابان انقلاب - خیابان اردیبهشت - بین لایانی نژاد و جمهوری - ساختمان ۱۰
تلفن: ۶۶۴۸۲۲۲۱ - ۶۶۴۸۱۰۹۶ - ۶۶۴۶۵۸۳۱
فروشگاه یزد: میدان آزادی (باغ ملی) - ابتدای خیابان فرخی - جنب مجتمع ستاره
تلفن: ۰۳۵ - ۳۶۲۲۶۷۷۲ - ۳۶۲۲۶۷۷۱ - ۳۶۲۲۷۴۷۵

ایمیل و وبسایت: www.fadakbook.ir - fadakbook@yahoo.com

کلیه حقوق و حق چاپ متن و عنوان کتاب که به ثبت رسیده است؛ مطابق با قانون حقوق مولفان و مصنفان مصوب ۱۳۴۸ محفوظ و متعلق به انتشارات دانش بنیاد می باشد. هر گونه برداشت، تکثیر، کپی برداری به هر شکل (چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی) بدون اجازه کتبی از انتشارات دانش بنیاد ممنوع بوده و متخلفین تحت پیگرد قانونی قرار خواهند گرفت.

معاونت حقوقی
انتشارات دانش بنیاد

فهرست مطالب

فصل ۱ قراردادن خطای پزشکی در متن: به حداقل رساندن خطاها در

پزشکی فراتر از عامل "اوه" ۱

خلاصه اجرایی ۲

نظراتی که باید درباره آن اندیشید ۳

نکات مقدماتی: خطاها به عنوان بخشی از پیشرفت در پزشکی ۵

چگونه امروزه خطاهای پزشکی را مشاهده کنیم ۶

آنچه در این کتاب پوشش داده شده است ۷

توجه به مشکل خطای پزشکی با توجه به تجربه اخیر ۸

خطای پزشکی و ایمنی بیمار ۱۲

چگونه این کتاب می‌تواند در وضعیت فعلی تجربه انسانی و ایمنی بیمار سهیم باشد ۱۳

منابع ۱۵

فصل ۲ میراث ارزشمند خطا و آسیب به طور کلی: خطا و آسیب در طول

تجربه عمومی بشر در حوزه‌های غیر پزشکی ۲۱

خلاصه اجرایی ۲۲

نظراتی که باید درباره آن اندیشید ۲۳

نکات مقدماتی ۲۴

تاریخچه مختصر از تجربه خطای اخیر بشر ۲۵

تعریف خطای انسانی و سایر اصطلاحات مرتبط ۲۷

طبقه‌بندی خطا ۳۴

شناخت و فرایند شناختی به عنوان منبع اصلی خطا و درک و کنترل آن ۳۷

مدل‌های خطا، توسعه آنها، و مشارکت نهادها و جایگاه‌های سهیم در متن ۴۱

رویکرد اپیدمیولوژی به مسئله خطا ۵۷

مفاهیم در جستجوی درک، کنترل و پیشگیری از خطای امروز ۶۳

نتیجه‌گیری: تضمین وضعیت حوزه خطای انسانی امروز ۶۷

ضمیمه ۱ ۶۹

منابع ۷۲

فصل ۳ خطا و آسیب در علوم بهداشتی: تعریف و طبقه‌بندی خطای انسانی و

پیامدهای آن در موقعیت بالینی و اجتماعی ۸۱

- خلاصه اجرایی ۸۲
- نظراتی که باید در باره آن اندیشید. ۸۳
- نکات مقدماتی ۸۴
- مروری بر درک امروز ما از خطا ۸۵
- مروری بر رویکردهای خطا در پزشکی ۸۶
- تعاریف خطای پزشکی، نهادهای مرتبط، اصطلاحات ۸۸
- متغیرها و طبقه‌بندی آنها در حوزه خطای پزشکی ۱۰۱
- ملاحظات دربارہ متغیرهای مرتبط و عوامل سهیم و کاهش‌دهنده ۱۱۲
- نتیجه‌گیری: مفهوم تعاریف و طبقه‌بندی برای تحقیق و مدیریت حوزه خطای پزشکی ۱۱۴
- منابع ۱۱۸

فصل ۴ توصیف آسیب و خطای پزشکی: رخداد و ماهیت آنها در موقعیت

بالینی و اجتماع ۱۲۵

- خلاصه اجرایی ۱۲۶
- نظراتی که باید در باره آن اندیشید. ۱۲۷
- نکات مقدماتی ۱۲۸
- تحقیق، کسب دانش و راهبردهای مداخله در حوزه خطای کلی همانطور که توسط روش شناسی اپیدمیولوژیست پزشکی انسان‌گرا مشاهده شده است ۱۳۰
- شرح موارد منفرد، مجموعه‌های کوچک از موارد خطا و آسیب ۳۴
- بازگشت به اپیدمیولوژی: اکنون چه اتفاقی می‌افتد؟ مطالعات رخداد، اپیدمیولوژی توصیفی، اندازه و توزیع (در چه کسی، در کجا و چه زمانی) مسئله خطا و آسیب ۱۴۹
- رهنمودهایی برای توصیف و گزارش رخداد آسیب و خطای پزشکی ۱۵۵
- نتیجه‌گیری ۱۵۹
- ضمیمه ۲ ۱۶۲
- منابع ۱۶۶

فصل ۵ تجزیه و تحلیل خطای پزشکی و آسیب: جستجو برای علل و پیامدهای

آنها ۱۷۳

- خلاصه اجرایی ۱۷۴
نظراتی که باید درباره آن اندیشید ۷۶
نکات مقدماتی ۱۷۷
جستجوی علت‌های "جدید" (هنوز ناشناخته) و پیامدهای خطای پزشکی و آسیب: تحقیق علت و معلولی، اپیدمیولوژی مشاهده‌ای تحلیلی ۱۷۹
چالش بدست آوردن روابط علت-معلول از یک یا تعداد خیلی کمی از مشاهدات: یک انتساب علیتی قیاسی ۱۸۹
تحقیقات مغایر برای علت‌ها: جانبداری با تجربه اپیدمیولوژیکی اصلی ۱۹۴
اثبات تجربی علل خطا و آسیب پزشکی و مصلحه و جایگزین‌های آن ۲۱۲
آیا جریان (مسیر) اصلی متدولوژی اپیدمیولوژی تحقیقات علیتی در حوزه‌ی خطا و آسیب پزشکی امکان‌پذیر است؟ ۲۱۵
نتیجه‌گیری ۲۱۷
ضمیمه ۳ ۲۲۰
منابع ۲۳۱

فصل ۶ قصص‌ها در استدلال اپراتور و تصمیم‌گیری درمورد خطای پزشکی و

آسیب ۲۳۹

- خلاصه اجرایی ۲۴۰
نظراتی که باید درمورد آنها اندیشید. ۲۴۱
نکات مقدماتی ۲۴۳
به خطا و آسیب پزشکی توجه داشته باشید ۲۴۵
خطای سیستمی در مقابل خطای انسانی فردی ۲۴۶
یادآوری درمورد برخی ملاحظات بنیادی ۲۴۸
استدلال و برهان معیوب به‌عنوان جایگاه و مولدهای خطا و آسیب: تجزیه و تحلیل استدلال و خطای انسانی و آسیب از منظر منطقی ۲۵۰
اشتباهات و خطاها در لاتولوژی پزشکی ۲۵۴
مسیرهای شناختی به‌عنوان جایگاه‌های خطا ۲۵۰
نتیجه‌گیری ۲۷۷

ضمیمه ۵: سوءگیری‌های شناختی ۲۸۲

ضمیمه ۶: فهرست سفسطه‌ها ۳۰۰

منابع ۳۱۲

فصل ۷ پیشگیری، مداخله و کنترل خطای پزشکی و آسیب: ملاحظات

اپیدمیولوژیکی بالینی اقدامات و ارزشیابی‌هایشان ۳۱۷

خلاصه اجرایی ۳۱۸

نظراتی که باید درباره آن اندیشید ۳۱۹

نکات مقدماتی، مداخلات در حوزه خطای پزشکی ۳۲۱

تعاریف اساسی، مفاهیم و راهبردهای مداخله در لاتولوژی ۳۲۳

زوایای اصلی ارزشیابی در لاتولوژی: ساختار، فرآیند، نتایج و سایر موضوعات برای ارزشیابی ۳۳۰

آنچه باید در سطح فردی ارزشیابی شود: دانش، نگرش‌ها و مهارت‌ها ۳۳۱

ارزشیابی تجربی، شبه آزمایشی و غیرتجربی از مداخلات برای درک و کنترل بهتر خطای پزشکی و

مشکلات آسیب ۳۳۳

نتیجه‌گیری و توصیه‌ها ۳۴۸

ضمیمه ۷ ۳۵۰

ضمیمه ۸ ۳۵۲

منابع ۳۵۳

واژه‌نامه ۳۵۹